



Est. 26 Dec., 1911.

J. N. L. KADIMAH

840 LYGON STREET, NORTH CARLTON



*31st ANNUAL REPORT
AND BALANCE SHEET*

OF THE

*Jewish
National Library
"Kadimah"*

OCTOBER, 1942.



Jewish National Library "Kadimah"

— o o o —

840 Lygon Street,
North Carlton, N.4.
16th October, 1942.

Dear Sir or Madam,

I have the honour, by direction of the President, Mr. A. Mushin, to request your attendance at the 31st Annual General Meeting of the above Society, to be held on Sunday, 25th. October, 1942, at 2.30 p.m. sharp, at the Kadimah Hall, above address.

Yours faithfully,
B. WARSZAWSKI,
Secretary,

— o o o —

BUSINESS:

1. To confirm Minutes of Previous Annual General Meeting.
2. Reception and Adoption of Annual Report and Balance Sheet.
3. Nominate, and Elect President, Vice-President, Treasurer Hon. Secretary, Committee, and Hon. Auditors.
4. Other Business that may occur.

יידישע נאציאנאלע ביבליאטעק "קדימה"

840 ליינאן סטריט, נארט קארלטאן.

31טע יערלעכע באריכט-פארזאמלונג

16 אקטאבער, 1942.

חשובער פריינט!

דערמיט האבן מיר דעם כבוד, לויטן אויפטראג פון פרעזידענט, מר. אליק מאשין, איך איינצולאדן צו דער 31טער יערלעכער באריכט-פארזאמלונג פון „קדימה“. די פארזאמלונג וועט פאָרקור מען זונטיק, דעם 25טן אקטאבער, ת. י. 2.30 נ. מ., אין זאל פון „קדימה“.

מיט דרך ארץ

ב. ווארשאַווסקי

סעקרעטאר.

ט א ג - א ר ד נ ו נ ג :

- (1) איבערלייענען און באשטעטיקן דעם פראָטאָקאָל פון דער לעצטער באריכט-פארזאמלונג.
- (2) אויסהערן און באשטעטיקן דעם יערלעכן באריכט און געלט-רעכענונגען.
- (3) נאָמינירן און אויסקלייבן אַ פרעזידענט, צוויי וויצע-פרעזידענטן, ערן-קאָסיר, ערן-סעקרעטאר און אַ קאָמיטעט פון 12 פערזאָן.
- (4) אנדערע ענינים, וואָס וועלן עווענטועל אַרויסגעבראַכט ווערן.



Est. 26 Dec., 1911.

J. N. L. KADIMAH

840 LYGON STREET, NORTH CARLTON



*31st ANNUAL REPORT
AND BALANCE SHEET*

OF THE

*Jewish
National Library
"Kadimah"*

OCTOBER, 1942.

York Press Print, 1948-200 Faraday Street, Carlton.

Jewish National Library "Kadimah"

MELBOURNE.

—000—

OFFICERS FOR THE YEAR 1941-42.

President:

MR. ALICK MUSHIN,

Vice-Presidents:

MR. I. SHER, MR. J. PUSHETT

Hon. Treasurer:

MR. L. FINK

Hon. Secretary:

MISS M. ZACHARIN

Committee:

MR. S. BRILLIANT

MR. H. MUNZ

MR. CH. BREZNIAK

MR. AARON MUSHIN

MR. M. ERLICH

MR. I. ROTHMAN

MR. M. HILLER

MR. J. RYMER

DR. J. HELLER

MR. L. SHAPIRO

MR. A. JUNOWICZ

Hon. Solicitors:

MR. D. S. ABRAHAM (deceased), MR. J. OKNO, LL.B.

Hon. Auditors:

MR. I. S. ALEXANDER, MR. L. STONE

Secretary:

MR. B. WARSZAWSKI

Collector:

MR. M. WINSTEIN

Librarian:

MR. S. PODEM

Delegates from K.Y.S.

MR. M. BRAM, MR. H. PODEM, LL.B.

Jewish National Library "Kadimah"

— 000 —

THIRTIETH-FIRST ANNUAL REPORT

OCTOBER, 1942.

Ladies and Gentlemen,

We have the honour of hereby submitting the 31st Annual Report and Balance Sheet for your earnest consideration.

In assessing the positive contributions or shortcomings of the work of the Jewish National Library Kadimah during the twelve months under review we quote an extract from our Institutions' last year's report: "We were carrying on our work in an atmosphere in which the greatest tragedy in human history is being enacted. The cultural and the material values of Europe are being engulfed by the savage onslaught of the Nazi Fascist hordes and over two thirds of the entire Jewish population of the world is faced with extermination by murder. Under these conditions affecting as they did, socially and individually, every member of the Management, was the work of the Kadimah carried on."

Added to this Japan has come into the conflict against us and now we here in Australia are locked in battle for our own existence.

We state with infinite sorrow that the tragic picture recorded last year still exists, the tragedy has grown deeper and wider. The continent of Europe is occupied and is smarting 'neath the scourge of Nazi inhumanity.

This year further broadened the human tragedy by the overrunning with fire and sword by the Nazis of vast territories of European Soviet Union. This has brought further despair to mankind in general and to the Jewish people in particular. It is established that one million Jewish men, women and children have been massacred in Europe while the remaining are going through a living death

Against the mass pogroms of Minsk, Mariopol, Kief, Odessa and countless other places wherever the Nazis have reached their red claws, stand to the eternal glory of our people the selfless sacrifices and devotion of our brothers and sisters in their heroic defence together with their Russian comrades of Sebastopol, Leningrad, Moscow and Stalingrad. It is that spirit of heroism which inspires hopes in the hearts of men and gives promise of early deliverance to humanity from the nightmare of Nazi barbarism.

It was not a spirit of lighthearted emotion therefore that your delegates to the Victorian Jewish Advisory Board moved and saw to it that on behalf of Victorian Jewry a cable was sent to Moscow for Russian Jewry through the Soviet Embassy in London in the following words: "Mr. Maisky—Soviet

Embassy—London. Please forward Moscow. In response to appeal Jewish Anti-Fascist Committee Moscow Victorian Jewry affirms its unity and brotherhood with Russian Jewry and all other peoples in their heroic struggle against the Nazi Fascist hordes. We solemnly pledge to work and fight until common enemy is defeated and victory secured.—Victorian Jewish Advisory Board."

In view of the general atmosphere our functions though not of the traditional cultural variety of past years were however mainly devoted to problems and questions arising out of the existing situation.

One of the first problems dealt with by your Management this year was the necessity of a better understanding and closer unity of the various sections of our Community. Towards the realisation of this object it was decided to set aside a number of Sunday Evenings at the disposal of the Jewish Organisations outside the Kadimah which in the past were reserved for Kadimah functions only. This innovation has been taken advantage of by a number of Organisations and we feel that our action has been a definite step forward toward a better understanding in our Communal life so essential at present.

Your Management is satisfied with the generous response to the various War Effort Appeals by the members and friends of the Kadimah at functions sponsored directly or indirectly by the Kadimah.

During the year under review the J.N.L. Kadimah has pledged its support to the movement designed at the reorganisation of the Community on a democratic basis. This has become necessary as the existing method of communal representation is antiquated and can in no way meet the great demands of our enlarged community at the present time nor the period ahead of us.

SECRETARIAT

During the year 86 letters were received and 412 letters, circulars and reminders were sent out.

Your Management express its complete satisfaction with the work of the Secretary, Mr. B. Warszawski, of the Collector and Caretaker Mr. M. Winstein and of the Librarian Mr. S. Podem.

MEMBERSHIP FLUCTUATION

Last years members-list contained 413 names. 36 of those being non-financial, were eliminated from the present list, seven members died during this year. 68 new members enrolled. Our membership-list as at present, consists of 438 financial members.

LIBRARY AND READING ROOM

As far as present conditions permit we endeavour to keep our Library stocked with all the most important of the latest publications.

Our Library stocks are as follows: 1,310 Yiddish volumes, 845 English, 355 Hebrew and 60 Russian; total — 2,570 volumes.

The classification of books read during the year is: 2,104 Yiddish, 216 English, 141 Hebrew and 3 Russian.

ACKNOWLEDGEMENT

The Management gratefully acknowledges the splendid gift to our Library, a magnificent collection of some 800 volumes from the rich Library of their father by the members of the family of the late THEODORE FINK. It has been decided to perpetuate the memory of Theodore Fink by having a fitting inscription in every book.

SUNDAY EVENING FUNCTIONS

From 9th November 1941 to 25 October, 1942.

During the past year the following functions took place:

- 1) 9/11/41—"Jewish Theatre," lecturer J. Waislitz.
16/11/41—Annual General Meeting.
- 2) 23/11/41—"Abraham Goldfaden," lecturer J. Waislitz.
- 3) 30/11/41—"The Situation of the Jewish People at the Present Time." Participants: H. Munz, A. Pearl and B. Warszawski.
- 4) 7/12/41—"Darwinism and Socialism" lecturer J. Gilgitch.
- 5) 14/12/41—Celebration devoted to the 60th Anniversary of Peretz Hirshbein. Participants: Alick Mushin, H. Munz, I. Sher, J. Waislitz, J. Hay and "Kadimah Dramatic Circle"
- 6) 15/2/42—"Jewish Refugees"—lecturer A. Salomon.
- 7) 22/2/42—A.R.P., lecturer A. Pearl.
- 8) 1/3/42—"The Protocols of the Elders of Zion"—lecturer W. Glanville Cook.
- 9) 7/3/42—(Saturday evening) Purim Ball.
8/3/42—Hall granted to the J.N.F.
- 10) 15/3/42—"Stefan Zweig"—lecturer H. Munz.
- 11) 22/3/42—"Jewish Problems in Australia" Symposium. Participants: Ch. Brezniak, Miss Ryvka Brilliant, J. Honig and I. Kahan.
- 12) 29/3/42—"S. Frug"—lecturer J. Gilgitch.
- 13) 5/3/42—Pesach Evening. Participants: R. Holcer, V. Williams, H. Lenzer, J. Hay, L. Zabinski and Miss M. Brilliant.
- 14) 12/4/42—"The Jewish Problem as Post-War Problem"—lecturer A. Cyerman.
- 15) 19/4/42—"The Present World Situation." Speakers: J. Waks and M. Feinberg.
- 16) 26/4/42—"The Struma Tragedy"—Public Meeting. — Speakers: Alick Mushin, Rabbi Dr. Freedman, Rabbi Dr. Saenger, J. Okno LL.B., and W. Gotlib. The following cable was sent to London: "Public meeting at Kadimah Melbourne, April 26, appalled by "Struma" tragedy, February last, Turkish waters. Meeting distressed that while Jewry throughout world whole-hearted in fight against common

enemy such tragedy permitted to occur. Convinced that war effort better served by more humane consideration of refugees from Nazi terror granting them shelter in Palestine and other parts of British Empire."
3/5/42—Hall granted to Bund Group.

- 17) 10/5/42—"Jewish Folk-Songs" lecturer J. Gilgitch, Piano Miss M. Brilliant.
- 18) 17/5/42—"Palestine in the War" lecturer Dr. M. Traub.
- 19) 31/5/42—"Experiences in England and Russia" lecturer Mr. R. D. Elliott.
- 20) 7/6/42—"Australia in the War", lecturer A. Patkin.
- 21) 14/6/42—"Democracy in Judaism" lecturer Rabbi Dr. Freedman.
- 22) 21/6/42—Russian Evening, devoted to Russia's One Year of War" Participants: H. Munz, E. Garland, M. Kogan, M. Heseleva and Rachel Holcer.
28/6/42—Hall granted to Bund Group.
5/7/42—Hall granted to Zionist Organisation.
- 23) 12/7/42—"For a Democratic Kehila" Symposium, devoted to the Reconstruction of the Jewish Community on a Democratic Basis. Speakers: I. Ripps, B. Warszawski, I. Sher and A. Pearl.
- 24) 19/7/42—Bazaar Evening with the participation of Sonia Winokurov, Mischa Kogan and A. Braizblatt.
- 25) 26/7/42—"What A Second Front Means to Australia." Lecturer Ralph Gibson.
2/8/42—Hall granted to Jewish Group of the Russisan Red Cross for a Sheepskin Appeal. With the participation of the Kadimah. Over £700 were raised.
- 26) 16/8/42—"China—Yesterday and Today", lecturer S. Goldstein.
23/8/42—Hall granted to Victorian Zionist Organisation.
- 27) 30/8/42—"India" lecturer A. Pearl.
6/9/42—Hall granted to Bund Group.
- 28) 13/9/42—Hamper Appeal. Speakers: I. Sher, Alick Mushin, J. Rymer, Wing Commandor N. Rosenthal, G. Perelstein of the R.A.A.F. and S. Bannett of the A.M.F.
- 29) 27/7/42—"People in Motion" lecture by Dr. I. N. Steinberg.
- 30) 4/10/42—Yom-Tov Evening with participation of Linda Phillips, Hyman Lanzer, Martin Krutsch and Joseph Glowinski.
11/10/42—Hall granted to the J.N.F.
- 31) 18/10/42—"Race and Science" lecture by Dr. I. Weyman
25/10/42—Annual General Meeting.

The attendance of Committee members at Kadimah functions during the past year was as follows: J. Pushett—25; Miss M. Zacharin—24; Al. Mushin—21; J. Rymer—20; A. Pearl—15; S. Brilliant—13; I. Sher—12; I. Rothman—11; L. Fink—7; Ch. Brezniak—6; H. Munz—6; M. Hiller—6; A. Junowicz—3; Aaron Mushin—2.

KADIMAH DRAMATIC CIRCLE

Military duties resulted in reduced activities of the Circle.

On the 13th December, 1941 the Kadimah Dramatic Circle performed at the Central Hall the Soviet Comedy "An Imaginary Child" by W. Shkvarkin, produced by Rachel Holcer. Cast: J. Waislitz, D. Rothman, R. Holcer, A. Borel, Sh. King, Sh. Oliver, A. Light, Z. Glikman, I. Rothman, I. Yanover, I. Hurwitz, Sh. Faktor and M. Kamiski.

At the Hirshbein Evening the Kadimah Dramatic Circle performed an one-act play "On The Threshold" by P. Hirshbein. Cast: I. Hurwitz, R. Korn, M. Krone, Sh. Faktor, A. Rosner, and N. Fogel.

The Chairman of the Kadimah Dramatic Circle is Mr. I. Rothman.

THE ANNUAL BAZAAR

The Annual Bazaar of the "Kadimah" this year met with a considerable financial success. The net proceeds amounted to £464/13/4. Your Committee desires to express its sincere thanks to Mr. Leo Fink for his wholehearted devotion for the success of the Bazaar.

WAR EFFORT

After the Bazaar the sum of £60 was given in equal parts to North Carlton Branch of the Australian Red Cross Society, Red Mogen David and Russian Red Cross (Jewish Group).

Our Hamper Appeal for the Australian Fighting Forces launched on the 13th September, 1942, raised over £220.

On many occasions our Hall was given free of charge to various organisations for the purposes of helping or aiding the War Effort.

KADIMAH YOUNGER SET

As with most youth clubs, the K.Y.S. had a particularly difficult time this year. Military duties resulted in a reduced membership and a Committee which had to undergo many changes, resulting in a lack of stability. Apart from purely war work such as the First Aid Class, and lectures on A.R.P., the war situation etc. an endeavour was made to keep alive the cultural life of our youth. The most successful lectures were delivered by Dr. Ellery on "Health in the Soviet Union," and Mr. J. Waislitz on "Jewish Humour."

A feature of the social side this year was the successful Balls to which service men were admitted free or at a nominal charge.

The Jewish Youth Council formed largely through the enthusiasm of our president Hyam Feinberg played a large part in organising Jewish Youth and in providing comforts for the troops. At present the Council is making a drive to secure an Ambulance for the A.I.F.

VICTORIAN JEWISH ADVISORY BOARD

Our Representatives on the V.J.A.B. attended the regular meetings of the Board and have kept us informed of the activities of the V.J.A.B.

Our representatives at the V.J.A.B. are Mr. Alick Mushin (Executive member) and Mr. I. Sher.

THANKS

We acknowledge most sincere thanks to the following: Miss Zacharin (Hon. Sec.); Mr. L. Stone (Hon. Auditor); Mr. J. Okno, LL.B. (Hon. Solicitor) and to the editors and publishers of the "Australian Jewish News" and "Australian Jewish Herald" for the publicity, which they have given to the Kadimah.

OBITUARY

It is with deep regret that we record the loss of the following embers: Mr. J. Wanrib, Mr. M. Lipman, Mr. M. Gland, Mrs. E. Goldsmith, Mr. D. Schwartz, Mr. D. S. Abraham, LL.B. Mr. F. Makrowitch.

Letters of condolence have been sent to the relatives of the deceased.

ATTENDANCE AT COMMITTEE MEETINGS

During the year 11 Meetings of the Committee were held, at which the attendances were: Mr. Alick Mushin 11; Miss M. Zacharin 11; Mr. J. Rymer 11; Mr. J. Pushett 10; Mr. L. Fink 10, Mr. M. Erlich 10; Mr. S. Brilliant 9; Mr. A. Pearl 9; Mr. L. Shapiro 8; Mr. I. Sher 7; Dr. J. Heller 7; Mr. M. Hiller 7; Mr. Aaron Mushin 7; Mr. A. Junowicz 7; Mr. I. Rothman 6; Mr. H. Munz 4; Mr. Ch. Brezniak 3.

CONCLUSION.

We trust that our work as set out above will meet with your approval. In all our deliberations we have always considered the best interests of the Community as a whole. It is our considered conclusion that the function of the Kadimah must in times like the present be to tenaciously hold alight the torch of Jewish Culture. We are one of the few remaining Jewish centres where this is possible. We must do so until the day when victory and peace will again dawn on tortured mankind. May the coming year bring that day.

COMMITTEE.

LIST OF MEMBERS

<p style="text-align: right; margin-right: 20px;">A.</p> <p>Ader, M. Aizen C. Aizen J. Aizen I. Alexander L. Aloni D. Aloni S. Altshul D. Aronson M. Austin B.</p> <p style="text-align: right; margin-right: 20px;">B.</p> <p>Baitz E. Baitz E., Mrs. Baron J. Baron M. Baron M., Mrs. Bardas W. Bender Max Bender Morris Bergner H. Berkovitz E. Berland N., Mrs. Birenbaum H. Blass S., Mrs. Block Ph. Bluthal J. Bogat Y., Mrs. Boltin A. Boltin D., Mrs. Borel A. Borenstein H. Bourk H. Braizblatt A. Bram J. Bram M. Bram P. Brand S. Brilliant S. Brilliant S. Mrs. Brison S. Brodie I., Rabbi, (L.M.) Brooks Ch. Brown M., Mrs. Brygel J. Brustman J. Brzezinski, A. Buchatsky E. Burstin S.</p> <p style="text-align: right; margin-right: 20px;">C.</p> <p>Cebon I. Chapman L.</p>	<p>Chapman Ph. Cherney L. Chissick A. Cinamon B. Cohen Ph. Cohen L. Cousins H.</p> <p style="text-align: right; margin-right: 20px;">D.</p> <p>Davis D. Davis M. J. Degenshein P. Dunn N. Dudakov N. Mrs. Dunov I.</p> <p style="text-align: right; margin-right: 20px;">E.</p> <p>Eckt R. Eckt R., Mrs. Eckt J. Edelstein H. Edelstein L. Ehrlich A. Eigenberg J. Encel G. Engelhart J. Epstein B. Erlich Ed. Erlich M. Estreich R. Evinson S.</p> <p style="text-align: right; margin-right: 20px;">F.</p> <p>Fabish J. Factor S. Fayn A. Fetter M. Figg L. Figg L. Mrs. Fine L., Mrs. Fink L. Fink J. Fink W. Fink W. (Jnr.) Fink S. Finks N. Firstenberg M. Flinker L. Fogel L. Fogel N. Forbes D. Frankel A. Frankel S. Frankel R., Mrs.</p>
---	---

LIST OF MEMBERS

Friedman J.
 Friedman S.
 Frydman Ch., Mrs.
 Furman N.

G.

Gaceman L.
 Gerber D.
 Gerber J.
 Gertner H.
 Gilgitch J.
 Gingold H.
 Ginter Ch. D.
 Ginter J.
 Ginter N.
 Ginsburg J.
 Glickman S.
 Glogowski N.
 Goffman H.
 Gold S. R.
 Gold S. R., Mrs.
 Gold B.
 Goldberg J., Mrs.
 Goldberg M.
 Goldberg O.
 Goldfarb B.
 Goldhar J.
 Goldhar P.
 Goldstein B.
 Goldstein Henry
 Goldstein Harry
 Goldstein S.
 Goodkind H.
 Goodman J.
 Gross B.
 Gross B. Mrs.
 Gross C.
 Grosby M.
 Grosby M., Mrs.
 Gryngrös H., Mrs.
 Guss S., Miss
 Guss J. M.

H.

Hain R.
 Halperin A.
 Halperin I.
 Hamery M.
 Hansky J.
 Hastok A.
 Heller J.
 Helmer S.
 Herman N.
 Hiller M.

Hirsh R. Mrs.
 Hirsh S.
 Holcer Rachel
 Hoffman W.
 Honig J.
 Horovitz S.
 Housey H.
 Housey H., Mrs.
 Hurwitz I.

I.

Indict G., Mrs.

J.

Jacob S.
 Jakobowicz R. R.
 Jedwab F.
 Jedwabinski M.
 Joel S.
 Jurberg L.
 Jurberg S., Mrs.
 Junowicz A.

K.

Kabak S.
 Kagan D.
 Kahan I.
 Kalt L.
 Kaminski M.
 Kappel F., Mrs.
 Kaufman M.
 Kay A.
 Kayser L.
 Kiers E., Mrs.
 Kiers J.
 Kiers M.
 King S.
 Kleiman A.
 Komesaroff S.
 Komesaroff P.
 Komesaroff P., Mrs.
 Konotopsky D.
 Konotopsky W.
 Konoval S., Mrs.
 Korn E., Mrs.
 Korn M.
 Korn S.
 Korman S.
 Kornan P.
 Kornan B.
 Kosky N.
 Kosky S.
 Kosky B.
 Kotok B.
 Kovadlo E., Mrs.

LIST OF MEMBERS

Kovadlo N., Mrs.
 Krause H.
 Krause J.
 Kronenberg (Krone) L.
 Kurop S.
 Kurtz A.

L.

Lachman C.
 Lachman S.
 Lang B.
 Lapin T.
 Lasica P.
 Lederman H.
 Lederman J.
 Lederman L.
 Lederman P.
 Lehrer J.
 Leiba M.
 Levita R., Mrs.
 Lew L.
 Lewin N.
 Lewi F. M.
 Lewy L.
 Light A., Mrs.
 Linde M.
 Lipp I.
 Lipshut A.
 Lipshut A., Mrs.
 Lipson M.
 Lisner N.
 Lissek D.
 Loebe Ch.
 Lynch N.

M.

Mahemoff S.
 Manisevitch M., Mrs.
 Markov Z.
 Maranz S.
 Marks R.
 Masel A., LL.B.
 Medding S.
 Meerkin B.
 Mendelson S.
 Mendelson J. L.
 Merkel M.
 Miletzki R.
 Miodovnik Z.
 Mirski S.
 Movitz G.
 Mrotzky D.
 Mucha H.
 Munz H.

Murk S., Miss
 Mushin Alick
 Mushin Al., Mrs.
 Mushin N., Mrs.
 Mushin M., Dr.
 Mushin Aaron.
 Mushin Aaron, Mrs.

N.

Neistat J.
 Newmark A., Mrs.
 Newton I.
 Newton W.
 Ninedek K., Mrs.
 Nirens A.
 Nissen L.
 Nissen M.
 Nissen H.
 Novik A.

O.

Okno J., LL.B.
 Oliver M.
 Oliver S.
 Orach P., Mrs.
 Orenstein Z.
 Oshlak S.

P.

Pahoff M.
 Pakin H.
 Patkin A.
 Patkin B.
 Pearl A.
 Perlow M., Mrs.
 Pinch S.
 Plotkin I., LL.B.
 Plotkin M.
 Plotkin M., Mrs.
 Podem S.
 Pogorelsky M.
 Pogorelsky P.
 Polonsky J.
 Polonsky J., Mrs.
 Polonsky M.
 Popov S., Mrs.
 Posenan S.
 Pruzanski G.
 Pulverman I.
 Pushett J.
 Pushett J., Mrs.

R.

Rack M.

LIST OF MEMBERS

Raitman L.
 Rapoport M.
 Ratner M.
 Ravdel S.
 Rechtman S.
 Ripps I.
 Rochlin M.
 Rockman H., LL.B.
 Rockman S.
 Rockman S., Mrs.
 Rose A. S.
 Rose A. S., Mrs.
 Rose I.
 Rose J. I.
 Rosenberg B.
 Rosenberg S.
 Rosenberg Sol.
 Rosenblat D.
 Rosenblat B.
 Rosenblat B., Mrs.
 Rothberg R.
 Rothberg R., Mrs.
 Rothfarb M.
 Rothkop S.
 Rothman I.
 Rothman I., Mrs.
 Rothstein S.
 Rozen Z.
 Rubinstein L.
 Rubinstein R., Miss
 Rubinstein Ch.
 Rude M.
 Rymer J.
 Rynderman M.
 Ryzman J.

S.

Sacks A., LL.B.
 Sacks Israel
 Sacks I., Mrs.
 Sacks Isaac.
 Salomon A.
 Segal H.
 Segal I.
 Segal L.
 Semel J.
 Shapiro F., Mrs.
 Shapiro L.
 Sharp F., Mrs.
 Sharp P.
 Shaw J.
 Shechter M.
 Sher H.
 Sher I.

Sher I., Mrs.
 Sher J.
 Sher Jashe
 Shonberg J.
 Shreibman H., Mrs.
 Shlesinger I.
 Shulman A.
 Silman M.
 Silman E.
 Silver M., Mrs.
 Simons M.
 Singer B.
 Singer I.
 Solnim S., Mrs.
 Smith F., Mrs.
 Smorgon A.
 Smorgon M.
 Solway J.
 Spievakovsky, Mrs.
 Stenzel A.
 Stern A.
 Sternfield M., Dr.
 Stock G., Mrs.
 Suchowolski N.
 Sukert D., Mrs.
 Sukert L., Mrs.
 Suknow M.
 Sweet Ph.
 Sweet Ph., Mrs.

T.

Taft M.
 Tait S.
 Tauman E.
 Tauman H.
 Teperman S., Mrs.
 Toltz S., Miss
 Tran I. B.
 Trivaks G., Mrs.
 Trosky M.

U.

Upfal M.
 Upfal Ch., Mrs.
 Urbach J.

W.

Wagman A., Mrs.
 Wagen P., Miss
 Waislitz J.
 Waisbrod Z.
 Waks J.
 Wald M.
 Warszawski B.
 Warhaft A.

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS ON ACCOUNT OF BUILDING EXTENSION FUND.

RECEIPTS:	PAYMENTS:
To Balance at Commercial Bank of Aust. Ltd., 1/9/1941	By Rates: M.M.B.W.
£41 19 1	£6 16 6
" Rents, 832 Lygon St., Nth. Carlton	" " M.C.C.
72 17 6	5 16 0
	" Agent's Collecting Commission
	3 12 8
	" Repairs, 832 Lygon St., N. Carlton
	1 13 6
	" Interest on £770
	42 1 0
	" Insurance
	2 3 0
	" Bank Charges
	10 0
	" Balance at Commercial Bank of Aust. Ltd. 31/8/1942.
£114 16 7	51 17 11
	£114 16 7

L. FINK, Treasurer.
B. WARSZAWSKI, Secretary.

L. STONE, Hon. Auditor.

The President,
The Jewish National Library, Kadimah,
Lygon Street, North Carlton, N.4.

883 Rathdown Street,
North Carlton, N.4.
28th September, 1942.

Dear Sir,

I have to report that I have audited the books and records of the Jewish National Library "Kadimah," and wish to state that in my opinion the Balance Sheet and Statements of Receipts and Payments which I enclose herewith are so drawn up as to exhibit a true and correct view of the affairs of your organisation.

I have inspected the Certificate for One Hundred shares in Brown's Dry Cleaning Co., Ltd., and believe same to be in order. These shares have been included in the Balance sheet at face value.

I would like to mention that I found the books to have been kept in perfect condition and very orderly fashion by the secretary, Mr. Warshawsky, whom I have to thank for the help proffered me during the conduct of the audit.

Yours faithfully, L. STONE.

LIST OF MEMBERS

Warhaft A., Mrs.
Weisman I. L.
Weingart J.
Weinstock H.
Weisberg S.
Weiss A.
Wein S.
Wenig M.
Wertheim S.
Wertheim S., Mrs.
Weyman I., Dr.
White J.
Winikoff M.
Winikoff M., Mrs.
Winikoff R., Mrs.
Wolf R., Mrs.
Winstein M.
Wolfsdorf S.
Wollan S.
Wolrauch N.
Woolf S.
Wynn S.
Wynn S., Mrs.
Wynn E.

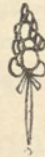
Wynn E., Mrs.
Wysoker A.
Wysoker R.

Y.

Yanover M.
Yaffe S.
Yoffe J.
Yoffe J., Mrs.
Yoffe H., Mrs.

Z.

Zacharin M., Miss
Zabinski L.
Zbar A.
Zeger A.
Zelcer N.
Zeltner M.
Zemel I.
Zimmerman L.
Zoltack D.
Zonenberg S.
Zuker I.
Zuker L., Mrs.



זאל פרייטיק אָונט. היות ס'זענען כמעט נישט געווען קיין באַזוכער, איז דער באַשלוס נישט אַרײן אין קראַפּט.
 — צום פאַרדינסטפּולן „קדימה“ טוער, מר. שלמה ווין, איז גע-
 שיקט געוואָרן אַ באַגריסונג צו זיין 50-יעריקן יובל.
 — צום אַוועקגיין אין דער ניווי פון לאַנגיעריקן קאָמיטעט־מיט-
 גליד, מר. ה. מיני, איז פאַר אים איינגעאַרדנט געוואָרן אַן אינטימער
 אָפּשייד־אָונט.

— אין בנין פון „קדימה“ קומען ווייטער פאַר די לעקציעס פון
 אלע 6 אָפּטיילונגען פון דער „ידישער שול אין מעלבורן“. דאָ ווערן
 אויך געהאַלטן די וועכנטלעכע לעקציעס פון „פּאָלקס־אינווערסיטעט“.

דאַנקאַנגע

מיר דריקן אויס די אויפריכטיקסטע דאַנקען צו: מ׳ס. זאַכאַ-
 רין, ערן־סעקרעטאַר; מר. י. אַקנאַ, ערן־סאַליסיטאַר; מר. ל. סטאַן.
 וועלכער איז געווען הייבאַר אונזער ערן־אוידיטאָר אַנשטאַט דעם אָפּ-
 וועזנדיקן מר. י. ס. אלעקסאַנדער; די אַרויסגעבער פון „די אויסטראַ-
 לישע ידישע נייעס“ און „דזשוואַיש העראָלד“ פאַר דרוקן די וועכנט-
 לעכע באַריכטן פון דער „קדימה“.
 עס האָבן געשאַנקען פאַרן לייען־זאַל צייטונגען און זשורנאַלן:
 מ. ליפּמאַן, ש. מירסקי שרה שוואַרץ, ש. ווין, מרס. פ. פּיריאָטין, „די
 אויסטראַלישע ידישע נייעס“, „דזשוואַיש העראָלד“ און „דער וועסט-
 ראַליען“.

מיט באַדויערן פאַרצייכענען מיט דעם טויט פון פּאָלגנד
 דיקע „קדימה“־מיטגלידער: י. ווינריב, מ. ליפּמאַן, מ. גלענד,
 פרוי ע. גאַלדסמיט, ד. שוואַרץ, ד. ס. עיברעהעם, ל.ב. און פ.
 מאַקראָוויטש.
 צו די משפּחות פון די פאַרשטאַרבענע זענען אַרויסגעשיקט
 געוואָרן מיטגעפּיל־בריוו.

שלום־וואָרט

מיר גלויבן, אז אונזער אָפּגעטוענע אַרבעט וועט קריגן אייער
 צושטימונג. אין אונזער גאַנצער טעטיקייט האָבן מיר אין זינען געהאַט
 דעם אינטערעס פון אונזער קיבוץ אלס אַ גאַנצן. אין דער איצטיקער
 צייט, נאָך מער ווי אַלעמאַל, איז די אויפגאַבע פון דער „קדימה“
 צו האַלטן הויך דעם פּאַקעל פון יידישער קולטור. מיר האָבן דעם גליק
 צו זיין צווישן די ווינציקע יידישע ישובים, וווּ דאָס איז נאָך מעגלעך.
 און אַזוי וועלן מיר אָנגיין מיט אונזער אַרבעט ביזן טאָג פון נצחון,
 ווען שלום וועט פאַראייניקן די גאַנצע ליידנדיקע מענטשהייט.
 זאָל דאָס קומענדיקע יאָר ברענגען דעם דאָזיקן גענאַרטן טאָג.

דער קאָמיטעט.

אין מאנגל אין ארבעטס־הענט אין דרוקעריי. לויט אלע ווארשיינלעכ־
קייטן וועט דער אלמאנאך דערשיינען נאך היינטיקס יאָר.

פאַרשידנע

— אין אָנהויב פון זיין קאָדענץ, האָט דער קאָמיטעט באַשלאָסן אָפצוגעבן פון צייט צו צייט דעם קרימה־זאַל אויך פאַר אַנדערע אינ־
סטיטוציעס און אָרגאַניזאַציעס פאַר זייערע זונטיק־פונקציעס. דער
גייסט פון דאָזיקן באַשלוס איז, אַז די גרעסטע יידיש־וועלטלעכע אינ־
סטיטוציע אין אויסטראַליע, די „קדימה“, איז פאַר פאַרטיפן די איי־
ניקייט וואָס דאַרף איצט, מער ווי אַלעמאַל, הערשן אין אונזער יידישן
קיבוץ. במשך פון באַריכטיגאַר איז דער זאַל אָפגעגעבן געוואָרן 8 מאָל
אויף זונטיק־אָונטן, בעת די „קדימה“ האָט זיך פרייוויליק אָפגעזאָגט
פון אייגענע פונקציעס.

— פון צייט צו צייט ווערט, אינמיטן וואָך, דער זאַל אָפגעגעבן
אומגעזאַלט צו אָרגאַניזאַציעס, וואָס פאַרנעמען זיך מיט קולטור־
אַרבעט און אונטערהאַלטונג צווישן די אַמעריקאַנער זעלנער, וואָס
סטאַציאָנירן אין מעלבורן. דער קאָמיטעט האָט אויך רעקאָמענדירט
דער „קדימה־יונגט־סעקציע“ בייהילפיק צו זיין אין דער אַרבעט.

— פריץ הירשביין האָט פיל מיטגעווירקט פאַר דער פאַרברייטע־
רונג פון דער היגער יידישער קולטור־אַרבעט בעת זיין באַזוך אין
21-1920. אין שייכות דערמיט האָט דער קאָמיטעט באַשלאָסן, צו זיין
60־יעריקן יובל, אים צו מאַכן פאַר אַ לעבנסלענגלעכן ערן־מיטגליד
פון „קדימה“ — וואָס די איצטיקע אַלגעמיינע פאַרזאַמלונג דאַרף
אָפיציעל באַשטעטיקן.

— אין שייכות מיטן דרויסיק־עריקן יובל פון דער „קדימה“,
אין דעצעמבער 1941, האָט דער איצטיקער קאָמיטעט אויף זיין ערש־
טער יוצונג, אין נאָוועמבער 1941, באַשלאָסן צו מאַכן פאַר אַ לעבנס־
לענגלעכן ערן־מיטגליד דעם דיכטער מלך ראָוויטש. בעת זיין וווינען
אין אויסטראַליע איז מ. ראָוויטש געווען אַ מיטגליד פון „קדימה“־
קאָמיטעט און פיל מיטגעווירקט צום פאַנאָדעררוקס און קולטורעלן
אויפשטייג פון דער „קדימה“. אויך דעם דאָזיקן באַשלוס דאַרף די
איצטיקע אַלגעמיינע פאַרזאַמלונג אָפיציעל באַשטעטיקן.

— צום 75־יעריקן יובל פון יידישן דענקער און קולטור־טוער, דר.
חיים זשיטלאָווסקי, האָט די „קדימה“ געשיקט צום בעל־יובל אַ טע־
לעגראַפישע באַגריסונג.

— די „קדימה“ באַטייליקט זיך אין די אַרבעטן פון דער יידי־
שער גרופע פון רוסישן צווייג פון אויסטראַלישן רויטן קרייז. אירע
פאַרשטייער דאַרט זענען מיט מ. זאַכאַרין און מר. אהרן מאַשין.

— די „קדימה“ האָט זיך מיטבאַטייליקט אין שאַפן דאָס פּרעסע־
ביוראָ פון „יידישן ראַט צו באַקעמפן פאַשיוס און אַנטיסעמיטיזם“.
די „קדימה“ שטייט אין כסדרדיקן קאָנטאַקט מיטן ביוראָ.

— לויטן באַשלוס פון איצטיקן קאָמיטעט, זענען אין די „קדי־
מה“־לאַקאַלן פאַנאָדערעגעהאַנגען געוואָרן פּלאַקאַטן („פאַסטערס“),
וואָס אַגיתירן צו שטיצן די אויסטראַלישע מלחמה־פאַנדן.
— עס זענען נעמאַכט געוואָרן פרווון צו האַלטן אָפן דעם לייען־

מלחמה - הילף - אַרבעט

פון פאַרדינסט פון היינעריקן „קדימה“ באַזאָר איז אַראָפּגעגעבן געוואָרן, צו צוואַנציק פונט יעדער אינסטיטוציע, דעם נאָרט־קארלסאָף נער צווייג פון אויסטראַלישן רויטן קרייז, דער יידישער גרופע פון סאָויעטישן רויטן קרייז און דעם „רויטן מגן דוד“.

די „קדימה“ האָט אָפּגעגעבן דעם זאָל אייניקע מאָל אומגעצאָלט און פיל מאָל פאַר אַ רעדוצירטן פּרייז פאַרשידענע יידישע און נישט־יידישע געזעלשאַפטן, וואָס פאַרנעמען זיך מיט מלחמה־הילף־אַרבעט. דעם ספּעציעלן אָפּיל, וואָס די „קדימה“ האָט אַדורכגעפירט, כדי צו שאַפן „העמפּערס“ (קריסמעס־מתנות) פאַר די אויסטראַלישע זעל־נער, האָט אַריינגעברענגט איבער 220 פונט.

באַריכט פון „קדימה יוגנט־סעקציע“

ווי אַלע אַנדערע יוגנט־קלובן, האָט אויך די ק. י. ס. געהאַט אַ שווער יאָר. צוליב מיליטער־דינסט איז די מיטגלידערשאַפט שטאַרק פאַרלענערט געוואָרן און דער קאָמיטעט איז פיל מאָל דעקאַמפּלע־טירט געוואָרן.

אחוץ אַזעלכע אַרבעטן, ווי „ערשטע הילף קלאַס“ פאַרלעזונגען וועגן A.R.P. און ד.ג.ל. האָט מען זיך אויך באַמיט אָנצוגיין מיט אַ קולטור־טעטיקייט צווישן אונזער יוגנט. די דערפאַלגרייכסטע פאַר־לעזונגען זענען געווען פון דר. עלערי און פון באַקאַנטן אַרטיסט יעקב ווייסליץ.

די ק. י. ס. האָט געגעבן אייניקע טאַג־אַוונטן, וווּ דינענדיקע אין מיליטער זענען געווען באַפרייט פון יעטוועדן אָפּצאָל.

דער „רושואיש יוט קאָנסל“, וואָס איז געגרינדעט געוואָרן דורך אונזער פּרעזידענט, היים פיינבערג (איצט אין מיליטער), שפּילט אַ גרויסע ראָלע אין אָרגאַניזירן אונזער יוגנט און אין געבן אַלערליי אונ־טערהאַלטונגען פאַר אונזער מיליטער. אין איצטיקן מאָמענט פאַר־נעמט זיך דער דוש. י. ק. מיט אַ זאַמל־אַקציע צו שאַפן אַן אַמבולאַנס פאַר די A.I.F.

וויקטאָריע יידישער אַדוויזאָרי באַרד

די „קדימה“ איז אַ מיטגליד פון אַדוויזאָרי באַרד. אונזער פאַר־טרעטער דאָרט זענען: פרעז. אַליק מאַשין (מיטגליד פון עקזעקוטיוו פון אַדוויזאָרי באַרד) און מר. י. שער.

אַלמאַנאַך

דער „צווייטער אויסטראַלישידישער אַלמאַנאַך“, וועלכן די „קדימה“ גיט אַרויס צו איר דרייסיקיעריקן יובל, האַלט שוין ביים פאַרענדיקט ווערן. זיין לכתחילהדיקער פאַרנעם — 384 זייטן — איז שוין לאַנג איבערגעשטיגן געוואָרן. די רעדאַקציע־קאָלעגיע, אין באַשטאַנד פון ה. בערגנער, פ. גאָלדהאַר, ב. וואַרשאַווסקי און ה. מינץ, אַרבעט אינטענסיוו שוין איבער די לעצטע אַרטיקלען וואָס דאַרפן נאָך אַריינגיין אין אַלמאַנאַך. די סיבה פון פאַרשפּעטיגונג דאַרף מען זוכן

4.10.42 (30) — מוצאייִוס־טוב (שמחת תורה) קאָנצערט. באַד-ליקטע: לינדאָ פּיליפּס, הימאַן לענצער, מאַרטין קרוטש און (רעציטאַציעס) יוסף גלאָווינסקי.

11.10.42 — זאַל אָפּגעגעבן דעם נאַציאָנאַל־פּאַנד פאַר אַן אויסשקין־אָונט.

18.10.42 (31) — „ראַסע און דער וויסנשאַפט און אין דער אַנט־וויקלונג פון דער מענטשלעכער געזעלשאַפט“ — רעפּע־רענט דר. א. ווימאַן.

25.10.42 — יערלעכע באַריכט־פאַרזאַמלונג.

די אָנוועזנהייט פון די קאָמיטעט־מיטגלידער אויף די אויסגע־רעכנטע פונקציעס, שטעלט זיך פאַר אזוי:

י. פּאַשעט האָט באַזוכט 25 פונקציעס; מ. זאַכאַרין — 24; אַ. מאַשין — 21; י. ריימער — 20; א. פּערל — 15; ש. בריליאַנט — 13; י. שער — 12; י. ראַטמאַן — 11; 5. פינק — 7; ח. ברעזניאַק — 6; ה. מינץ — 6; מ. הילער — 6; 5. שאַפּיראַ — 3; מ. ערליך — 3; א. יונאַוויטש — 3; אהרן מאַשין — 2.

„קדימה דראַמאַטישער קרייז“

דער דראַמאַטישער קרייז ביי דער „קדימה“, אונטער דער אָנפיר־ונג פון פּריינט י. ראַטמאַן, האָט היי־יאַר געגעבן איין גרויסע פּאַר־שטעלונג אין סענטראַל־האַל, דעם 13טן דעצעמבער, 1941.

דאָס איז געווען די קאָמעדיע „דאָס פרעמדע קינד“ פון רוסישן ייִדישער וו. שקוואַרקין (ייִדיש ה. ראָזנשטיין), אונטער דער רעזשי־פון רחל האָלצער. באַטייליקט האָבן זיך: ר. האָלצער, י. ווייסליץ, ד. ראַטמאַן, א. באַרעל, ש. קינג, ש. אַליווער, ח. לייט, ז. גליקמאַן, י. ראַטמאַן, י. יאַנאַווער, א. הורוויץ, ש. פּעקטאַר און מ. קאַמינסקי.

צו דער הירשבייִן־אַקאַדעמיע דעם 14טן דעצעמבער, 1941, האָט דער דראַמ. קרייז געשטעלט פ. הירשביינס איינאַקטער „אויפן שוועל“ מיט דער באַטייליקונג פון א. הורוויץ, ר. קאַרן, מ. קראַן, ש. פּעקטאַר, א. ראָזנער און נ. פּאַגעל.

צוליבן אוועקגיין אין מיליטער פון פיל קרייז־מיטגלידער, האָט זיין טעטיקייט געמוזט דערווייל איבערגעריסן ווערן.

יערלעכער באַזאַר

דער הייִדעריקער באַזאַר האָט אַריינגעברענגט די בכבודיקע סומע פון 464/13/4 פונט ריינעם ריווח. די הכנסה פון באַזאַר איז די גרעס־טע פּאַזיציע אין די איינקונפטן פון דער „קדימה“ און דערמעגלעכט אונזער אינסטיטוציע זיך אויסצוהאַלטן פינאַנציעל. דער קאָמיטעט וויל אויף דעם אָרט נאָכאַמאָל אויסדרוקן איר האַרציקסטן דאַנק פּריינט לעאַ פּינק, וועלכער האָט מיט זיין אינציאַטיוו און ענערגי־שער אַרבעט מיטגעהאַלפן צום גרויסן דערפאַלג פון באַזאַר. אַ וואַרע־מער דאַנק ווערט אויך אויסגעדריקט דעם גאַנצן באַזאַר־קאָמיטעט פאַר זיין גוטער און איבערגעגעבענער אַרבעט.

- 17) 10.5.42 — „דאָס יידישע פּאָלקס-ליד“ — אילוסטריט מיט געזאנגנומערן (מ. בריליאנט). רעפערענט י. גיליגניטש.
- 18) 17.5.42 — „ארץ ישראל אין דער מלחמה“ — רעפערענט דר. מ. טראוב.
- 19) 31.5.42 — „דערפארונגען אין ענגלאַנד און רוסלאַנד“ — רעפערענט (אין ענגליש) ר. ד. עליאָט.
- 20) 7.6.42 — „אויסטרעליע אין דער מלחמה“ — רעפערענט א. פאטקין.
- 21) 14.6.42 — „דעמאָקראַטיע אין יודאָאיום“ — רעפערענט (אין ענגליש) ראַביי דר. פרידמאַן.
- 22) 21.6.42 — רוסישער אַרטיסטיש-מוזיקאַלישער אָונט. גע-ווידמעט רוסלאַנדס איין יאָר מלחמה. באַטייליקטע: ה. מיניץ, יוניט גערלענד, מישאַ קאַגאַן, מינאַ העסעלעוואַ און רחל האָלצער.
- 28.6.42 — זאַל אָפּגעגעבן פאַר „לעבעדיקער פּאָלקס-ציי-טונג“.
- 5.7.42 — זאַל אָפּגעגעבן דער ציון. אָרג. פאַר אַ הערצל-ביאָליקאָונט.
- 23) 12.7.42 — „פאַר אַ דעמאָקראַטישער קהילה“ — פּאָלקס-מיטינג, געווידמעט דער קאָמפּאַניע פאַר רעאַרגאַניזירן דאָס קהילה-זעצן אין מעלבורן. רעדנערס: י. ריפּס, ב. וואַר-שאַוסקי, י. שער און א. פּערל.
- 24) 19.7.42 — באַזאַר-אָונט. מיט דער באַטייליקונג פון סאַניאַ ווינאַקוראַוו, סאַניאַ זאַמינאַ, מישאַ קאַגאַן און אברהם ברייזבלאַט.
- 25) 26.7.42 — „וואָס אַ צווייטער פּראָנט מיינט פאַר אויסטראַ-ליע“ רעפערענט (ענגליש) ראַלף גיבסאָן.
- 2.8.42 — זאַל אָפּגעגעבן דער יידישער גרופּע פון סאָויע-טישן רויטן קרויץ פאַר אַ „שיפּסקין-אַפּיל. די „קדימה“ האָט וועזנטלעך מיטגעהאַלפּן אין דאָזיקן אַפּיל, בעת וועלכן איבער 700 פונט זענען געזאַמלט געוואָרן.
- 26) 16.8.42 — „כינע נעכטן און היינט“ — רעפערענט ס. גאַלדשטיין.
- 23.8.42 — זאַל אָפּגעגעבן ציון. אָרגאַניזאַציע פאַר אַ פונק-ציע מיט דר. מ. טראוב.
- 27) 30.8.42 — „אינדיע“ — רעפערענט א. פּערל.
- 6.9.42 — זאַל אָפּגעגעבן בונדישער גרופּע פאַר אַ פונקציע „דריי יאָר מלחמה“.
- 28) 13.9.42 — העמפּער-אַפּיל אָרגאַניזירט דורך דער „קדימה“ רעדנערס: י. שער, אַל. מאַשין, י. ריימער, ווינגיקאַמאַנדאָר נ. ראָזנטאַל, מיטגליד פון ר.א.א.פ. ג. פּערלשטיין און ש. בענעט פון א.מ.פ.
- 29) 27.9.42 — „פּאָלק אין באַוועגונג“ — רעפערענט דר. י. נ. שטיינבערג.

געבן אין יעדן בוך אן אויפטרופט. אז דאס בוך איז א מתנה פון דער
פאמיליע טעאדאר פינק.

„קדימה“-פונקציעס פון 9.11.41 ביז 25.10.42

במישך פון באריכטיגער זענען פארגעקומען פאלגנדיקע פונקציעס
אין דער „קדימה“:

- 1) 9.11.41 — „ידיש טעאטער“, רעפערענט י. וויסליץ.
16.11.41 — יערלעכע באריכט-פאראזמלונג.
- 2) 23.11.41 — „אברהם גאלדפארדען“, רעפערענט י. וויסליץ.
- 3) 30.11.41 — „די לאגע פון יידישן פאלק אין איצטיקן מאָר
מענט“, — קאלעקטיווער רעפעראט מיט דיסקוסיעס. רעד-
נערס: ה. מיניץ, א. פערל און ב. ווארשאוסקי.
- 4) 7.12.41 — „דארווינזום און סאציאלזיזם“, רעפערענט י.
גיליגיש.
- 5) 14.12.41 — אקאדעמיע צום 60-יעריקן יובל פון פריץ
הירשביין. באטייליקטע: אליק מאשיין, ה. מיניץ, י. שער,
י. וויסליץ, י. העי און דער „קדימה דראמאטישער קרייז“.
- 6) 15.2.42 — „לעבעדיקער גרום פון יידישע פליטים“ —
רעפערענט א. סאלאמאן.
- 7) 22.2.42 — „פארהיטונגס-מיטלען קעגן לופט-אנגריפן“.
רעפערענט א. פערל.
- 8) 1.3.42 — „די פראטאקאלן פון די זכני ציון“. רעפערענט
(אין ענגליש) וו. גלענוויל קוק.
- 9) 7.3.42 — (שבת אָונט) פורים-באל.
- 8.3.42 — זאל אָפגעגעבן דעם יידישן נאציאנאל-פאָנד פאר
„פורימאדע“.
- 10) 15.3.42 — „סטעפאן צווייג“ — רעפערענט ה. מיניץ.
- 11) 22.3.42 — „יידן-פראבלעמען אין אויסטראליע“ — קאָ-
לעקטיווע פארלעזונג מיט דיסקוסיעס. רעפערענטן: ה.
ברעזניאק, רבקה בריליאנט, י. האָניג און י. סאהאן.
- 12) 29.3.42 — „ש. פרוג“ — רעפערענט י. גיליגיש.
- 13) 5.4.42 — פסח-אָונט. באטייליקטע: ה. האָלצער, וו. וויר-
ליאמס, ה. לענצער, י. העי, זשאבינסקי און מרים בריליאנט.
- 14) 12.4.42 — „די יידן אין און נאָך דער מלחמה“ — רעפ-
רענט א. צימערמאן.
- 15) 19.4.42 — „די איצטיקע סיטואציע“ — רעפערענטן: י.
וואַקס און מ. פיינבערג (מיט דיסקוסיעס).
- 16) 26.4.42 — פאלקס-פאראזמלונג, געווידמעט דער „סטרו-
מא“-טראַגעדיע. רעדנערס: אליק מאשיין, ראביי דר. פריד-
מאן, ראביי דר. סעננער, י. אָקנאָ, ל.ב. און וו. גאָטליב.
אויף דער פאראזמלונג איז אָנגענומען געוואָרן אַ רעזאָלוציע,
זיע, וועלכע איז טעלעגראַפיש איברגעשיקט געוואָרן צו דער
בריטישער מאַכט.
- 3.5.42 — זאל אָפגעגעבן געוואָרן דער היגער בונדישער
גרופע פאר אַ 1-מאָיאַקאָדעמיע.

סקרעטאריאט

דער סקרעטאריאט (אָפּיס) פון „קדימה“ געפינט זיך אין הויז 834 לייגאָן סטריט, וועלכעס איז אויך אייגנטום פון דער „קדימה“.

סקרעטאר איז מר. ב. וואַרשאַווסקי.

ס'ווערט כסדר געלייגט גרויס אַכט דערויף, אז די „קדימה“-טע-טיקייט זאָל יעדע וואָך קומען צום אויסדרוק אין דער היגער יידישער און יידיש-ענגלישער פרעסע.

אין באַריכט־פּער־יאָר זענען דערהאַלטן געוואָרן 86 בריוו, און 412 בריוו און צירקולאַרן זענען אַרויסגעשיקט געוואָרן.

מיר דריקן אויס אונזער פּולסטע צופרידנקייט מיט דער אַרבעט פון ב. וואַרשאַווסקי אַלס סקרעטאר, פון מ. וויינשטיין אַלס אינקאַ-סענט און אויפזעהר, און פון ס. פּאָדעס אַלס ביבליאָטעקאַר.

באוועגונג פון מיטגלידער

אין דער פאַראַיאָריקער רשימה האָבן פיגורירט 413 מיטגלידער, 36 פון זיי זענען, פאַר נישט צאָלן קיין מיטגליד־אַפּאַל (טראַץ פיל-מאָליקע שריפטלעכע דערמאָנונגען און פּערזענלעכע אינטערוויעצן מצד דעם אינקאַסענט), אַראַפּגענומען געוואָרן פון דער ליסטע. 7 מיט-גלידער זענען אין באַריכט־יאָר געשטאַרבן. נייע מיטגלידער זענען צו-געקומען 68. צו דער היינטיקער באַריכט־פאַראַמלונג ציילט די „קדימה“ 438 צאָלנדיקע מיטגלידער.

ביבליאָטעק און לייען-זאַל

אונזער ביבליאָטעק און לייען-זאַל זענען פון די וויכטיקסטע טע-טיקייטס־געביטן פון אונזער אינסטיטוציע. צוליב דער מלחמה איז כמעט אוממעגלעך צו באַזאָרגן אונזער ביבליאָטעק מיט די נייעסטע ביכער אין יידיש און מיט אַ גרעסערן אויסוואַל פון צייטונגען און זשורנאַלן. דאָך איז געלונגען, הויז מיט ענגלישע נייעסטע ביכער, צו באַזאָרגן די ביבליאָטעק אויך מיט נייע יידישע ביכער.

אונזער ביבליאָטעק פאַרמאָגט 1,310 יידישע ביכער (צוגעקומען 35), 845 ענגלישע (צוגעקומען 15), 355 העברעאישע (צוגעקומען 5) און 60 רוסישע (אומגענדרעט). צוזאַמען — 2,570 ביכער. במשך פון יאָר זענען געלייענט געוואָרן: 2,104 יידישע ביכער, 916 ענגלישע, 141 העברעאישע און 3 רוסישע ביכער. דער לייען-זאַל ווערט אין דורכשניט באַזוכט דורך 13 פּערזאָן אַ אָונט, וועלכע קומען לייענען צייטונגען.

מיר זענען היינטיק באַריכערט געוואָרן מיט קרוב 800 ווערט-פּולע ענגלישע ביכער, וואָס די פּאַמיליע פון פאַרשטאַרבענעם טעאַדאָר פּינאָ האָט געשאַנקען דער „קדימה“. די ביכער (אויבן נישט אַרײַנגע-רעכנט) זענען מייסטנס פון היסטאָרישן און סאָציאַל־פּאָליטישן אינ-האַלט. דער פּאַמיליע פון פאַרשטאַרבענעם ווילן מיר אויף דעם אָרט נאָכאַמאָל אויסדריקן אונזער וואַרעמסטן דאַנק פאַר דער שיינער מתנה. דער קאָמיטעט האָט באַשלאָסן — נאָכדעם ווי די ביכער וועלן קאטאַלאָגירט ווערן און אַרויסגעגעבן ווערן צום לייענען — אַרײַנצו-

פארעלטערט, און קען בשום אופן נישט לעזן די גרויסע אויפגאבן, וואָס שטייען שוין פאר אינו און וועלן זיך נאָך שאַרפער שטעלן אין דער גאָר נאָנטער צוקונפט.

מיר פאַרענדיקן אונזער הקדמה, אונטערשטרייכנדיק: די „קדימה“ אָטעמט און לעבט מיט אלעם, וואָס איז וועזנטלעך און אַסטועל אין אלגעמיינעם און אין יידישן לעבן היינט־צוטאָג.

קאָמיטעט און קאָמיסיעס

די לעצטע יערלעכע באַריכט־פאַרזאַמלונג איז פאַרגעקומען זונטן טאָג, דעם 16טן נאָוועמבער 1941, אונטערן פאַרויז פון פרעזידענט, מר. אַליק מאַשין.

פריינט אַליק מאַשין איז איינשטימיק, צום צווייטן מאל, ווידער אויסגעוויילט געוואָרן פאַר פרעזידענט פון „קדימה“.

דער עקזעקוטיוו באַשטייט פון: (1) אַליק מאַשין, (2) י. שער, (3) י. פאַשעט, (4) 5. פינק און (5) מ. זאַכאַרין.

דער קאָמיטעט האָט במשך פון זיין קאָרעניז אָפּגעהאַלטן 11 זי-צונגען מיט פּאָלגנדיקער באַטייליקונג:

אַליק מאַשין — אין 11 זיצונגען; מ. זאַכאַרין — 11; י. ריימער — 11; י. פאַשעט — 10; 7. פינק — 10; מ. ערליך — 10; ש. בריליאַנט — 9; א. פּערל — 9; 7. שאַפיראָ — 8; י. שער — 7; דר. י. העלער — 7; מ. הילער — 7 (אַדורכגע-לאָזט זיצונגען צוליב קראַנקהייט); אהרן מאַשין — 7; א. יונאָ-וויטש — 7; י. ראַטמאַן — 6; ה. מיניץ — 4 (אין אויגוסט ה. י. אוועק אין מיליטער); ח. ברעזניאַק — 3 (פון מערץ ה. י. וווינט ער אין סידני).

די פאַרשטייער פון דער „קדימה־יונגט־סעקציע“ האָבן זיך באַ-טייליקט: ה. פּאָדעם אין 10 און מ. ברעם אין 8 זיצונגען.

דער עקזעקוטיוו האָט אָפּגעהאַלטן 4 זיצונגען.

דער קאָמיטעט האָט פון זיך אויסגעטיילט אַ קולטור־קאָמיסיע (פאַרויזער ש. בריליאַנט), אַ פינאַנץ און ווירטשאַפּט־קאָמיסיע (פאַר-זיצער 5. פינק) און באַשטימט פאַרשטייער אין די סוב־קאָמיסיעס פון ביבליאָטעק (י. ריימער), אין „קדימה דראַמאַטישן קרויז“ (פאַרויזער י. ראַטמאַן), קאָמיטעט־דעלעגאַט — י. פאַשעט. דעלעגאַטן מצד דעם קאָמיטעט אין קאָמיטעט פון „קדימה־יונגט־סעקציע“ זענען געווען מ. הילער און 5. שאַפיראָ. פאַרויזערין פון פרויען־קאָמיטעט איז מרס. ה. בריליאַנט.

די קולטור־קאָמיסיע האָט געאַרבעט אין פּאָלגנדיקן צוזאַ-מענשטעל:

1) ש. בריליאַנט (פאַרויזער), 2) א. פּערל (וויצע־פאַרויזער), 3) ח. ברעזניאַק, 4) מ. ברעם (פון ק. י. ס.), 5) פ. גאַלדאַהר, 6) דר. י. העלער, 7) א. יונאָוויטש, 8) ה. מיניץ, 9) י. ריימער און 10) י. שער. די קולטור־קאָמיסיע האָט דאָס יאָר אָפּגעהאַלטן 8 זיצונגען.

מיט קליינע אויסנאַמען האָט זיך דער פרעזידענט באַטייליקט אין די זיצונגען פון אלע קאָמיסיעס און סוב־קאָמיסיעס.

טרויסט פאר אונז דער הערפאישער ווידערשטאנד און קרבנות-גרייט-
קייט, וואס אונזערע ברידער און שוועסטער ווייזן ארויס לגבי דעם
ריקזוכטלאזן שונא. דער הערפאישער גייסט פון ווידערשטאנד כאט
פליגלט זייער אונטערערדישע ארבעט אין פוילן, גיט זיי העלדנמוט אין
זייער געמיינזאמען קאמף מיט זייערע רוסישע חברים אין סעוואסטאפ-
פאל, לענינגראד, מאסקווע און סטאלינגראד. אָט די דאָזיקע העלדיש-
קייט שטארקט אונזער האַפנונג און בטחון אין דער גיכער באַפֿרייאַונג
פון דער גאַנצער מענטשהייט פון קאָשמאַר פון נאַציזשן באַרבאַרויס.

אין דאָזיקן גייסט האָבן געהאַנדלט אייערע דעלעגאַטן צום „וויק-
טאָריאַן דזשואיש אַדווייזאָרי באָרד“, ווען זיי האָבן פאַרנעלייגט און
אַדורכגעפירט. אז דער אַדווייזאָרי באָרד האָט אין נאָמען פון די יידן
אין וויקטאָריע געשיקט אַ טעלעגראַמע קיין מאַסקווע פאַרן רוסישן
יידנטום דורך דער סאָויעטישער אַמבאַסאַדע אין לאַנדאָן מיט פּאָלנדי-
דיקן אינהאַלט :

„מר. מאַיסקי — סאָויעטישע אַמבאַסאַדע — לאַנדאָן. ביטע
איבערשיקן קיין מאַסקווע. אין ענטפער אויפן אַפיל פון יידישן אַנטי-
פּאַשיסטישן קאָמיטעט אין מאַסקווע. דריקט אויס דאָס יידנטום פון
וויקטאָריע זיין אייניקייט און ברידערלעכקייט מיטן רוסישן יידנטום
און מיט אלע אַנדערע פעלקער אין זייער הערפאישן קאמף קעגן די
נאַציפּאַשיסטישע האָרדעס. מיר פאַרזיכערן פייערלעך צו אַרבעטן
און צו קעמפן ביי דער געמיינזאַמער שונא וועט זיין צעשמעטערט און
דער נצחון געזיכערט.

וויקטאָריאַן דזשואיש אַדווייזאָרי באָרד.
צוגעפאַסט צו דער אַלגעמיינער לאַגע איז אויך געווען דער כאַ-
ראַקטער פון אונזערע הייזעריקע פונקציעס אין „קדימה“. זיי זענען
עלפֿיררוב געווען געווינדעט פּראָבלעמען און פּראָגן, וועלכע זענען אַ
פּעלעצייאָ פון עקזיסטירנדיקן מצב.

איינער פון די עיקר-פּראָבלעמען, מיט וועלכע דער קאָמיטעט
האָט זיך באַשעפטיקט, איז געווען די נויטווענדיקייט פאַר אַ בעסערער
פאַרשטענדריקונג און ענגערע אַחדות צווישן די פאַרשידענע טיילן פון
אונזער קיבוץ. כדי דערצו מיטצווירקן, איז באַשלאָסן געוואָרן אָפּצו-
געבן אַ געוויסע צאָל זונטיק-אָונטן צו דער דיספּאָזיציע פון אַנדערע
יידישע אָרגאַניזאַציעס, מחוץ דער „קדימה“. פאַרשידענע אָרגאַני-
זאַציעס האָבן דערפון גענאָסן, און מיר פילן, אז דער דאָזיקער באַשלוס
איז געווען אַן אַנטשיידנדיקער טריט פאַראַויס אויפן וועג צו דער אַזוי
נויטיקער אייניקייט אין אונזער היגן קיבוץ.

דער קאָמיטעט שטעלט פעסט מיט צופרידנקייט, אז אונזערע
מיטגלידער און סימפּאַטיקער האָבן ברייט-האַרציק אָפּגעענטפערט
אויף פאַרשידענע מלחמה-אַנשטרענגונג-אַפילס (War Effort-
(Appeals), וואָס זענען געמאַכט געוואָרן דירעקט אָדער אומדירעקט
דורך דער „קדימה“.

במשך פון באַריכט-פּעריאָד האָט די „קדימה“ פיל מאָל געבראַכט
צום אויסדרוק איר אַנטשלאָסענעם ווילן מיטצווירקן און העלפן דער
באַוועגונג פאַר דעמאָקראַטיזירן דאָס קהילה-וועזן אין מעלבורן. אַ דע-
מאָקראַטיש-געוויילטע קהילה-פאַרשטייערשאַפט איז אַ געבאָט פון דער
שעה. דאָס ביזאָציטיקע קהילה-וועזן אין מעלבורן איז אָפּגעלעבט און

יידישע נאַציאָנאַלע ביבליאָטעק

„קדימה“

31טער יער לעכער באַריכט

און באַלאַנס-רעכענונג

* * *

מעלבורן, אָקטאָבער, 1942.

חשובער פריינט!

דער קאָמיטעט פון „קדימה“ האָט דערמיט דעם כבוד איבערצורגעבן אייך דעם טעטיקייטס־און קאָסע־באָריכט פון דעם איין־אויך־דרויסיקסטן יאָר פון דער עקזיסטענץ פון דער „קדימה“.

באַקענענדיק אייך מיט די פּאָזיטיווע זייטן אָדער געוויסע חסרונות פון אונזער אַרבעט במשך פון די פּאַרגאַנגענע צוועלף חדשים, האַלטן מיר פאַר ווינשנסווערט צו ציטירן אַן אויסצוג פון אונזער לעצטן יאָר־באָריכט:

„... מיר זענען אָנגעגאַנגען מיט אונזער אַרבעט אין אַ צייט, ווען די מענטשהייט לעבט איבער איר גרעסטע טראַגעדיע. די מאַטע־ריעלע און גייסטיקע אַוצרות פון איראָפּע ווערן דרוב דורכן ווילדן אָנגריה פון די נאַצי־פּאַשיסטישע האַרדעס און איבער צוויי דריטל פון גאַנצן ייִדישן פּאָלק שטייט פנים אל פנים מיט דער געפאַר פיזיש אויס־געראַטן צו ווערן. יעדן פון אונז האָט דאָס ווייטאַקלעך באַהערשט. און אין אזא צושטאַנד זענען מיר אָנגעגאַנגען מיט אונזער אַרבעט“.

היינטיקס יאָר איז אויך יאַפּאַן אַריין אין דער מלחמה קעגן אונז און איצט האָבן מיר שוין צו פירן אַ מלחמה דירעקט פאַר אונזער איי־גענער עקזיסטענץ.

מיט גרויס ווייטאַק מוזן מיר קאָנסטאַטירן, אז דער שוידערלעכער צושטאַנד פון פּאָריז יאָר איז געוואָרן נאָך גרעסער און טיפּער. דער איראָפּעאישער קאָנטינענט קורטשעט זיך אין ווייען אונטער דער נאַ־צישער באַרבאַריי. מיט פיער און אייזן צעשטערן די נאַציעס גאַנצע טעריטאָריעס פון סאָויעט־פּאַרבאַנד. אומגליק און פאַרצווייפלונג זענען דער גורל פון צענדליקער מיליאָנען מענטשן און פון ייִדישן פּאָלק בפרט. איין מיליאָן ייִדישע מענער, פרויען און קינדער זענען שוין געוואָרן אויסגעקוילעט און די איבערגעבליבענע לייַדן ענווים קשים.

אין אָנבליק פון די מאַסן־שחיתות פון יידן, וואָס היטלערס באַנד דעם האָבן געמאַכט אין אַלע דורך זיי פאַרנומענע ערטער, איז אַ

יידישע נאציאנאלע ביבליאָטעק „קדימה“

אין מעלבורן

א מ ט ן א י ן י א ר 1941 — 1942

פרעזידענט :

מר. אליק מאשין.

וויצע־פרעזידענטן :

מר. י. שער און מר. י. פאָשעט.

ערן־קאָסיר :

מר. לעאָ פינק.

ערן־סקרעטאַר :

מיס מ. זאכאַרין.

קאָמיטעט :

מר. ס. בריליאַנט	מר. ח. מינץ
מר. ח. ברעזניאָק	מר. מ. ערליך
מר. מ. הילער	מר. א. פערל
דר. י. העלער	מר. י. ראָטמאַן
מר. א. יונאַוויטש	מר. י. ריימער
מר. אהרן מאשין	מר. ל. שאַפיראַ

ערן־סאָליסיטאָרס :

מ. ד. ס. אייברעהעם (געשט.) און מר. י. אָקנאַ, לל.ב.

ערן־אוידיטאָרס :

מר. י. ס. אלעקסאַנדער און מר. ל. סטאַן.

סקרעטאַר :

ב. וואַרשאַווסקי.

אינקאָסענט :

מר. מ. וויינשטיין.

ביבליאָטעקאַר :

מר. ס. פאָדעס.

דעלעגאַטן פון קדימה־יונגנט־סקעציע :

מר. מ. ברעם און מר. ה. פאָדעס, לל.ב.

”י. נ. ב. “קדימה”



געגרינדעט דעם 26טן דעצעמבער, 1911

”י. נ. ב. “קדימה”

840 לייגאן סטריט, נאָרט קארלטאָן.

31טער קאסע-בארינט און באלאנס

פון 1טן סעפטעמבער 1941 ביז 31טן אויגוסט 1942.

אָרגאַניזאַציאָנעלער און געזעלשאַפּטלעכער באַרינט

פון 16טן נאוועמבער 1941 ביז 25טן אָקטאָבער 1942

”י. נ. ב. “קדימה”



געגרינדעט 26סטן דעצעמבער, 1911

”י. נ. ב. “קדימה”

840 לייגאן סטריט, נאָרט קארלסטאָן.

31טער יערלעכער
קאַסע־ און טעטיקייטס־פאַריכט
פון דער
יידישער נאַציאָנאַלער פיבליאַטעק
”קדימה”



אַקטאַבער

1942

מעלבורן